ONE FOR ALL

QUICK INSTALLATION GUIDE

URC1000

ENGLISH **PRODUCT DISPOSAL (EUROPEAN DIRECTIVE 2002/96/EC)**

The crossed out wheeled bin symbol on this product ensures that this product is manufactured using high quality components that can be recycled and reused according European Directive 2002/96/EC. Please do not dispose this product with your normal household waste but inform yourself about the local separate collection for electrical and electronic products to dispose this product correctly. This will help preventing potential negative effects on the environment and/or human health.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC/ONE FOR ALL warrants to the original purchaser that this product will be free from defects in materials and workmanship under normal and correct use for a period of one (1) year from the date of original purchase. This product will be replaced free of charge if it has been proven to be defective within the one (1) year warranty period. This warranty does not cover cartons, carrying cases, batteries, broken or marred cabinets or any other item used in connection with the product. Any further obligation than listed above is excluded. Please notice that we need your purchase receipt so that we may establish your eligibility for serive. If you have bought this product for purposes which are not related to your trade, business of profession, please remind that you may have legal rights under your national legislation governing the sale of consumer goods.
This guarantee does not affect those rights.

DEUTSCH **ENTSORGUNG (EU-RICHTLINIE 2002/96/EC)**

Das Symbol 'durchgestrichene Mülltonne" auf diesem Produkt bedeutet, dass dieses Produkt mit hochwertigen Komponenten gefertigt wurde, die gemäß der EU-Richtlinie 2002/96/EC wiederverwertet und wiederverwendet werden können. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im Hausmüll. Informieren Sie sich über die örtliche Abfallsammlung von elektrischen und elektronischen Erzeugnissen, um dieses Produkt ordnungsgemäß zu entsorgen. Dies trägt dazu bei, mögliche Gesundheits- und/oder Umweltschäden zu vermeiden.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garantiert dem Kunden, dass dieses Produkt bei sachgemässem und ordentlichem Gebrauch für die dauer eines Jahres volkommen frei von Defekten materieller oder technischer Art bleiben wird, gerechnet ab Kaufdatum. Falls erwiesen werden kann, dass innerhalb der Garantiezeit eines Jahres ein Defekt entstanden ist, wird dieses Produkt gebührenfrei ersetzt, falls besagtes Produkt innerhalb der Garantiezeit auf Kosten des Kunden zurückgeschickt wird. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Verpackungen, Transportbehältnisse, Batterien, zerbrochene oder beschädigte Gehäuse oder ander Objekte, die in Verbindung mit dem Produkt verwendet werden. Jegliche weitere Verpflichtung als die oben aufgeführte wird ausgeschlossen. Bitte beachten Sie, dass wir Ihren Kaufbeleg brauchen um fest zu stellen ob Sie Anspruch auf unseren Garantieservice erheben können. Wenn Sie dieses Produkt nicht für den Zweck gekauft haben, die mit Ihrem Handel, Geschäft oder Beruf zusammenhängen, beachten Sie bitte, dass es verbriefte Rechte unter Ihrer staatlichen Gesetzgebung geben kann, die den Verkauf der Verbrauchsgüter regelt. Diese Garantie beeinflusst nicht jene Rechte.

FRANÇAIS **MISE AU REBUT DU PRODUIT(DIRECTIVE EUROPÉENNE 2002/96/CE)**

Le symbole représentant une poubelle sur roues marquée d'une croix apposé sur ce produit garantit qu'il a été fabriqué à l'aide de composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés conformément à la Directive Européenne 2002/96/CE. Vous ne devez pas jeter ce produit avec les déchets ménagers courants, mais le mettre au rebut conformément aux procédures de collecte spécifiques aux équipements électroniques et électriques. Celles-ci ont pour objectif de minimiser les effets nocifs sur l'environnement et/ou la santé humaine.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garantit à l'acheteur d'origine que ce produit est certifié franc de défauts matériels et de main d'oeuvre durant une période d'un (1) an à partir de la date d'achat original à la condition exclusive que ce produit ait été utilisé de manière normale et correcte. Ce produit sera remplacé gratuitement s'il s'est révélé défectueux pendant ladite période d'un (1) an, produit devant être retourné à la charge du client durant la période de garantie. Cette garantie ne saurait couvrir d'aucune manière que ce soit emballages en carton, coffrets portables quelconques, piles, corps d' appareil cassé ou endommagé ou tout autre article utilisé en combinaison avec ce produit. Nous nous réservons le droit de rejeter tout autre engagement que ceux cités plus haut. Veuillez noter que la preuve d'achat est obligatoire afin de pouvoir déterminer votre droit à notre Service Commerciaux.
Si vous avez acheté ce produit sans raison commerciale ni professionnelle, veuillez noter qu'il est possible que la législation de protection des consommateurs de votre pays vous donne certains droits. Cette garantie n'affectera pas ces droits.

ESPAÑOL **ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO(DIRECTIVA EUROPEA 2002/96/CE)**

El símbolo de contenedor de basura tachado en este producto garantiza que este producto está fabricado utilizando componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse según la Directiva Europea 2002/96/CE. No deseche este producto con los residuos domésticos normales; infórmese sobre la recogida local separada de productos eléctricos y electrónicos para eliminar este producto correctamente. De esta forma se evitarán los posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud.

UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL garantiza al comprador que este producto estará libre de defectos materiales o de fabricación, al menos durante 1 año desde la fecha actual de su adquisición, y en caso de que se utilice de un modo normal y correcto. Este producto será sustituido de forma gratuita siempre y cuando se pueda demostrar que es defectuoso y que esto haya sucedido dentro del año de garantía, corriendo a cuenta del comprador los gastos de su devolución. Esta garantía no cubre embalajes, maletines, envoltorios, pilas u otros objetos utilizados en conexión con este producto. Se excluyen otras obligaciones, cualesquiera que sean, además de las mencionadas más arriba. Por favor, asegúrese de tener su recibo o ticket de compra para que podamos establecer su legitimidad a nuestro servicio de garantía.
Si ha adquirido este producto con propósitos que no están relacionados con su comercio, negocio o profesión, por favor recuerde que es posible que según la legislación de su país tenga derechos legales en cuanto a la venta de productos para el consumidor. Esta garantía no afecta a esos derechos.

PORTUGUÊS **ELIMINAÇÃO DO PRODUTO(DIRECTIVA EUROPEIA 2002/96/CE)**

O símbolo de um caixote do lixo com uma cruz constante deste produto garante que este produto é fabricado com componentes de alta qualidade que podem ser recicados e reutilizados em conformidade com a Directiva Europeia 2002/96/CE. Não elimine este produto com o seu lixo doméstico normal e informe-se sobre a recolha local de produtos eléctricos e electrónicos, para que possa eliminar correctamente este produto. Isto ajudará a prevenir potenciais efeitos negativos no meio-ambiente e/ou na saúde humana.

A UNIVERSAL ELECTRONICS INC/ONE FOR ALL garante ao cliente a proteção deste produto no que respeita a defeitos de fabrico de material, dentro de um período de uso correto e normal de 1 ano a partir da data da compra do mesmo. Este produto será substituído sem qualquer encargo no caso de ter sido comprovada qualquer avaria dentro do período de 1ano e após o seu retorno (custos de envio da responsabilidade do consumidor) dentro deste mesmo prazo. Esta garantia não cobre embalagens de cartão, caixas , pilhas, ou outros itens usados em conjunto com este produto. Qualquer outra obrigação para além daquela acima descrita não será tida em consideração. Por favor tome nota que ser-lhe á pedido o comprovativo de compra de forma a que possamos confirmar a sua legitimidade para nosso serviço. Se você comprou este produto para propósitos que não estejam relacionados ao seu negócio ou profissão, por favor tenha em conta que você pode ter direitos legais verifique a sua legislação nacional que governa a venda de produtos de consumidores. Esta garantia não afeta esses direitos.

ITALIANO **SMALTIMENTO DEL PRODOTTO(DIRETTIVA EUROPEA 2002/96/CE)**

Il simbolo del cestino con le ruote barrato assicura che questo prodotto è realizzato utilizzando componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati secondo la Direttiva Europea 2002/96/CE. Non smaltire il prodotto con i normali rifiuti domestici, ma informarsi sulla raccolta differenziata locale dei dispositivi elettrici ed elettronici per smaltire il prodotto in modo corretto. In questo modo si eviteranno i potenziali effetti negativi sull'ambiente e/o sulla salute delle persone.

La compagnia Universal Electronics Inc./ ONE FOR ALL garantisce l'acquisto originale che questo prodotto sarà esente da difetti di mano d' opera dietro l' utilizzo proprio di 1 anno. Questo prodotto sarà sostituito gratuitamente se verrà provato che e' difforettoso entro l' anno di garanzia e ovviamente accompagnato dalla prova dello scontrino che assicura la data d' acquisto. La garanzia non copre la scatola, L' imballaggio, le pile o ogni altro articolo che abbia a che vedere con il prodotto. Non ci sono ulteriori obblighi di qui sopra elencati. Vi chiediamo cortesemente di conservare lo scontrino affinche' noi possiamo stabilire la vostra credibilità, per richiedere un nostro servizio. Se ha acquistato questo prodotto per scopi che non si riferiscono al suo mestiere, azienda oppure professione, per favore prenda atto che potrebbe avere diritti legali previsti dalla sua legislazione nazionale che determina la vendita di beni di consumo. Questa garanzia non influisce su questi diritti.

NEDERLANDS **PRODUCT verwijderen (EUROPESE RICHTLIJN 2002/96/EC)**

Met het symbool van een doorgestreepte container op dit product wordt gegarandeerd dat het product is vervaardigd met onderdelen van hoge kwaliteit die kunnen worden gerecycled en hergebruikt volgens de Europese richtlijn 2002/96/EC. Gooi dit product niet weg met het gewone huisafval maar informeer bij het plaatselijke inzamelpunt voor elektronische en elektrische producten waar u dit product kunt inleveren. U voorkomt hierdoor mogelijke schade aan de omgeving en/of volksgezondheid.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garandeert de klant, dat dit produkt bij normaal en correct gebruik vrij van materiële of technische defecten zal blijven voor een periode van één jaar, gerekend vanaf de datum van aankoop. Als aangetoond kan worden dat binnen de periode van één jaar een defect is ontstaan, zal dit produkt gratis vervangen worden als het genoemde produkt op kosten van de klant binnen de garantieperiode teruggestuurd wordt. Deze garantie is niet van toepassing voor verpakkingen, dozen voor transport, batterijen, gebroken of beschadigde behuizing of enig ander object, dat in verbinding met dit produkt gebruikt wordt. Elke andere verplichting dan het bovengenoemde wordt uitgesloten. Wij maken u erop attent dat wij uw bewijs van aankoop nodig hebben om vast te stellen of u voor onze garantieservice in aanmerking komt.
Indien u dit product gekocht heeft voor doeleinden die niet gerelateerd zijn aan uw vak, bedrijf of beroep, let er dan op dat u eventueel gebruik kunt maken van legale rechten die onder uw nationale wetgeving met betrekking tot consumptiegoederen vallen. Deze garantie heeft geen effect op die rechten.

DANSK **BORTSKAFFELSE AF PRODUKT (EU-DIREKTIV 2002/96/EF)**

Symbolet med den overstregede skraldespand garanterer, at dette produkt er fremstillet af kvalitetskomponenter, som kan bortskaffes og genbruges i henhold til EU-direktiv 2002/96/EF. Smid venligst ikke dette produkt væk med dit almindelige husholdningsaffald, men undersøg mulighederne for lokalt at bortskaffe elektriske og elektroniske produkter separat, for at bortskaffe dette produkt korrekt. Dette vil hjælpe med at forebygge eventuelle negative effekter på miljøet og/eller menneskers helbred.

Universal Electronics Inc./ONE FOR ALL garanterer hermed over for den oprindelige køber, at dette produkt ikke bar fremvise materielle eller tekniske fejl ved normal og korrekt brug inden for en periode af et (1) år fra den oprindelige købsdato. Produktet erstattes u/b, hvis det har vist sig at være defekt inden for garantiperioden på et (1) år. Denne garanti omfatter ikke emballage, etui, batterier, ødelagte/skæmmede kabinetter eller andre enheder, der er benyttet sammen med produktet. Erstatningspligten gælder kun under de ovenfor anførte forhold. Bemærk venligst, at vi skal have Deres købsnota for at kunne fastslå, hvorvidt De er berettiget til garantiservice.
Hvis du har købt dette produkt med et formål der ikke har relation til dit erhverv, forretning eller branche så husk, at du muligvis har legale rettigheder under din nationale lovgivnings bestemmelser om salg af forbrugervarer. Denne garanti påvirker ikke disse rettigheder.

NORSK **(EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDSDIREKTIV 2002/96/EF)**

Det overkrysset søppelunksymbolet på dette produktet sikrer at dette produktet er produsert med komponenter av høy kvalitet som kan resirkuleres og gjenbrukes i samsvar med Europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/96/EF. Ikke kast dette produktet sammen med vanlig husholdningssøppel, men gjør deg kjent med ordninger for innsamling av elektriske og elektroniske produkter for å kaste dette produktet på riktig måte. Dette vil bidra til å forhindre potensielle negative effekter på helse eller milje.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garanterer dette produktet for materielle og tekniske feil som oppstår ved normal og riktig bruk for en periode på 1 år fra kjøpsdato. Produktet vil bli erstattet kostnadsfritt hvis det viser seg å være defekt innen 1 år. Denne garantien gjelder ikke pakning, emballasje, batterier, ødelagte eller skadede kabinett eller noen annen gjenstand brukt i forbindelse med produktet. Annet ansvar enn nevnt over gjelder ikke. Vennligst merk at vi trenger gyldig kvittering fra forhandler.
Hvis du har kjøpt dette produktet til formål som ikke har relasjon til ditt erhverv, forretning eller bransje, så husk at du kan ha legale rettigheter etter nasjonale lovgivnings bestemmelser om salg av forbrukervarer. Denne garanti påvirker ikke disse rettigheter.

SVERIGE **PRODUKTENS AVFALLSHANTERING (EUROPEISKA DIREKTIV 2002/96/EC)**

Den överkryssade soptunnesymbolen på produkten visar att den här produkten är tillverkad med delar av hög kvalitet som kan återvinnas i enlighet med det Europeiska direktivet 2002/96/EC. Släng inte den här produkten i hushållsavfallet, utan avfallshantera enheten i enlighet med lokala lagar och regler för elektriska och elektriska produkter. Detta för att den negativa påverkan på människor och miljö ska bli så liten som möjligt.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL lämnar till köparen ett års garanti från inköpsdatum - att denna produkt är felfri avseende material och tillverkning. Om produkten är felaktig under normal användning betyns denna mot en ny utan kostnad för köparen under garanti-tiden. Garantin omfattar ej förpackning, bärväska, batterier - skadat hölje eller andra enheter som används i anslutning till produkten. Spar ditt inköpskvitto för att styrka din garanti på produkten.
Om du har köpt denna produkt för ett syfte som inte är besläktad till din bransch, affärsverksamhet eller yrke kom ihåg att du kan ha andra nationella lagar som täcker försäljning av konsumentvaror. Denna garanti påverkar inte dessa rättigheter.

SUOMI **LAITTEEN HÄVITTÄMINEN (EU:N DIREKTIIVI 2002/96/EY)**

Yliviivattua jäteastiaa esittävä merkki laitteessa tarkoittaa, että laite on valmistettu laadukkaista, kierrätettävissä ja uudelleen käytettävissä olevista osista EU:n direktiivin 2002/96/EY mukaisesti. Älä hävitä tätä laitetta tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan selvitä, missä lähin sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspiste sijaitsee ja hävitä laite oikeaoppisesti. Näin autat estämään ympäristölle ja ihmisten terveydelle haitallisia vaikutuksia.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL myöntää tuotteilleen yhden (1) vuoden takuun alkuperäisestä ostopäivästä lukien koskien tuotteissa takuuaikana ilmenevä materiaali- ja valmistusvikoja. Tuote vaihdetaan takuunalaisissa vikatapauksissa veloituksetta uuteen samanlaiseen tai vähintään vastaavilla ominaisuuksilla varustettuun tuotteeseen. Takuu ei koske mm. paristoja, kantolaukkuja, pakkauksia, suojakoteloita tai muita oheistuotteita. Muista liittää lähetykseen kopio ostokuitista. Huomaa, että tuotteemme eivät yleensä sisällä käyttäjän huolettavaksi tarkoitettuja osia, joten esim. laitteen kuoren avaaminen johtaa takuun raukeamiseen.
Jos olet hankkinut tämän tuotteen tarkoituksen, joka ei liity kauppaan, liiketoimintaan tai ammattiin, sinulla saattaa olla oikeuksia, jotka perustuvat oman maasi kansalliseen kuluttajatuotteita koskevaan lainsäädäntöön. Tämä takuu ei koske näitä oikeuksia.

Ελληνικά **ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΟΔΗΓΙΑ 2002/96/ΕΚ)**

Το διαγραμμένο με Χ σύμβολο κάδου απορριμμάτων με τροχούς εξασφαλίζει ότι αυτό το προϊόν κατασκευάζεται από εξαρτήματα υψηλής ποιότητας που μπορούν να ανακυκλωθούν και να επαναχρησιμοποιηθούν, σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ. Μην απορρίπτετε το προϊόν με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα αλλά πληροφορηθείτε για την ξεχωριστή συλλογή απορριμμάτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού που γίνεται στην περιοχή σας, ώστε να απορρίψετε αυτό το προϊόν με τον ενδεδειγμένο τρόπο. Έτσι βοηθάτε στην πρόληψη ενδεχομένων αρνητικών επιπτώσεων στον περιβάλλον ή/ και στην υγεία των ανθρώπων

Η UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL εγγυάται στον αρχικό αγοραστή ότι αυτό το προϊόν δεν παρουσιάσει προβλήματα σε σχέση με τα υλικά και την κατασκευή του κάτω από φυσιολογικές συνθήκες χρήσης για ένα χρονικό παρόνο ενός (1) έτους από την αρχική αγοράς. Το προϊόν θα επικαλεστεί και σε περίοδο θα αντικατασταθεί χωρίς χρέωση στο αποδειχτεί ότι είναι ελαττωματικό μέσα στη διάρκεια εγγυήσεις του ενός (1) έτους. Το μεταφορικά έξοδα θα βαρύνουν τον κάτοχο. Το εξόδο επιστροφής δίχρονου θα υπόκειται στον UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιά η μη λειτουργία που προκαλείται από πρόχειρη ή υπερβολικές ή/και δεν προξενούνται από τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL. Η ποιο πάρακάτω από μη καλή τοποθέτηση του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως. Αυτό κάτω επίσης κα σε σε περιπτώσεις ανοιγμ τη προϊόν ένα μεταφορείτε επισκευασμένο από χάλκινο και σε από τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL. Η ιν σε τη λάθεε σφάλματα σε σταυτιμμ, κακό μετρεύσεμη, ομάλεα, κακό εφαρμογή, κακή εγκατάσταση, κακή διαστηρση, μετρισμή, ηχοσκοπιόπιση, φωτιά, νερό, φυσικές καταστροφές, κακή κρίση ή ηλιοφοβία. Για να αποκτήσετε εγγύησης σέντεζ για τη βόρκεια στη περιοδίου εγγύησης, παρακαλώ έκετε υπ' όψην ότι σε κρεώζεμε για ένετε τον αποδείξη αγοράς για να εκείς δικαίωμα service. Αν έκετε ήγοράσει αυτό το προϊόν για λόγους που δεν σχετίζονται με τη δικαιοσύνη, τη δικαιοσύνη ή τη δικαιοσύνη, παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι μπορεί να έκετε νομικά δικαιώματα βάσει της νομοθεσίας που κάνει στη χώρα σας για τον πωλήσεις καταναλωτικών αγαθών. Η εγγύηση αυτή δεν επηρεάζει αυτά τα δικαιώματα.

РУССКИЙ **УТИЛИЗАЦИЯ УСТРОЙСТВА (ЕВРОПЕЙСКАЯ ДИРЕКТИВА 2002/96/EC)**

Символ перечеркнутого мусорного ящика, нанесенный на данное устройство, означает, что оно произведено с использованием высококачественных компонентов и может утилизироваться и перерабатываться в соответствии с европейской директивой 2002/96/EC. Не выбрасывайте это устройство вместе с бытовыми отходами. Сдайте его в ближайший пункт сбора электрических и электронных приборов. Эти меры позволят избежать отрицательного воздействия на окружающую среду и человеческое здоровье.

Компания (Компания Барнсли - Роминкс) Юниверсел Электроникс /Oneforal гарантирует покупателю отсутствие дефектов материалов и нарушений в работе данного товара при условии корректной эксплуатации в течении (1) одного года с даты покупки. Данный товар будет подвергнут замене в обязательном порядке без каких – либо дополнительных выплат в том случае, если в течение (1) одного года доказан факт брака в его производстве. Гарантийные обязательства не касаются картонных коробок, упаковки, батареек, транспортных упаковок, загрязнения упаковки, или других наименований, используемых с товаром. Любые другие обязательства, кроме перечисленных выше, исключаются. Пожалуйста, помните, что понадобится гарантийный талон, который выдается при покупке данного товара для получения полноценного обслуживания. В том случае, если Вы приобрели данный продукт с намерениями, связанными с Вашим бизнесом, профессиональными потребностями или для продажи, пожалуйста, примите к сведению, что необходимо иметь специальное разрешение от государственных органов на продажу конечному покупателю. Данная гарантия не является соответствующим разрешением.

TÜRKÇE **ÜRÜN BERTARAF ETME (AVRUPA DİREKTİFİ 2002/96/EC)**

Bu ürün üstünde bulunan üzeri çarpı işaretli tekerlekli çöp kutusu sembolü bu ürünün Avrupa Direktifi 2002/96/EC uyarınca geri dönüştürülebilecek ve tekrar kullanılabilecek yüksek kaliteli bileşenler içerdiğini gösterir. Lütfen bu ürünü normal ev atıklarınız ile birlikte bertaraf etmeyin ancak bu ürünün doğru şekilde bertaraf edilmesi için elektrikli ve elektronik ürünlerin toplandığı yerel toplama alanları konusunda bilgi edinin. Bu çevre ve/veya insan sağlığı üzerindeki potansiyel olumsuz etkileri önleyecektir

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, ürünü ilk satın alan kişiye, bu ürünün, satın alma tarihinden itibaren bir (1) yıllık süre içinde normal ve doğru kullanımda malzeme ve işçilik hataları içermeyeceğini garanti etmektedir. Bir (1) yıllık garanti süresi içinde arızalı olduğu te- spit edildiğinde bu ürün onarılacak ya da gerekiyorsa değiştirilecektir. Ürünün gönderilmesi masrafı, ürünün sahibine, geri gönderilmesi masrafı da UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL'a aittir. Bu garanti UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL tarafından sağlanmayan ürünler ya da hizmetlerin neden olduğu ya da ürünün, kılavuzdaki talimatlara uygun olarak monte edilmemesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumu, ayrı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışın- daki kişilerce değiştirildiğinde / onarıldığında ya da arıza, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmal, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, değişikliik, ürün üzerinde oynama, yangın, su, yıldırım çarpması, doğal afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikten kaynaklandığında da geçerlidir. Garanti süresi içinde garanti hizmeti almak için lütfen hizmet almaya hakkınız olduğunu ispatlayacak olan orijinal satın alma belgenize gereksinim duyacağınızı unutmayın. Bu ürünü, ticaretiniz, işiniz ya da mesleğinizle ilgili olmayan bir amaç için satın aldıysanız, tüketici mallarının satışıyla ilgili ulusal yasalarınızca bağlı yasal haklara sahip olabilisiniz. Bu garanti, ilgili haklarınızı etkilememektedir.

POLSKI **UTYLIZACJA PRODUKTÓW (DYREKTYWA EUROPEJSKA 2002/96/WE)**

Symbol przekreślonego kosza oznacza, że produkt został wyprodukowany z użyciem komponentów wysokiej jakości, które mogą być przeznaczone do recyklingu i ponownego wykorzystania zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE. Produktu tego nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi, lecz przekazać do prawidłowej utylizacji w punkcie zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych. Pozwoli to uniknąć niekorzystnego wpływu produktu na środowisko i/lub zdrowie.

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL gwarantuje pierwotnemu nabywcy, że w produkcie nie wystąpią żadne wady materiałowe ani produkcyjne podczas normalnego i prawidłowego użytkowania przez okres jednego (1) roku od daty zakupu. Jeśli w ciągu rocznego (1 rok) okresu gwarancyjnego wystąpią wady w produkcie, zostanie on odpowiednio naprawiony lub bezpłatnie wymieniony. Koszty przesyłki pokrywa właściciel; koszty odesłania produktu pokrywa firma UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń ani usterek spowodowanych przez produkty lub usługi niedostarczane przez UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, lub wynikłe z instalacji niezgodnej z instrukcją obsługi. Dotyczy to także przypadków, kiedy produkt jest modyfikowany / naprawiany przez inne firmy, niż UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, lub jeśli przyczyną usterki jest wypadek, niewłaściwe użycie, nadużycie, zaniedbanie, nieprawidłowa obsługa, niewłaściwe stosowanie, błędna instalacja, nieprawidłowa konserwacja, zmiana, modyfikacje, ogień, woda, błyskawica, klęski żywiołowe, nieprawidłowe użytkowanie lub niedbałość. Aby skorzystać z serwisu gwarancyjnego w okresie gwarancyjnym, należy posiadać oryginalny dowód zakupu, co umożliwi nam określenie uprawnień serwisowych. W razie zakupienia tego produktu do celów niezwiązanych z pracą, działalnością lub zawodem należy pamiętać, że mogą przysługiwać prawa w ramach przepisów krajowych regulujących sprzedaż towarów konsumpcyjnych. Niniejsza gwarancja nie narusza tych praw.

ČESKY **LIKVIDACE PRODUKTU (EVROPSKÁ SMĚRNICE 2002/96/ES)**

Symbol přeškrtnutý popelnice s kolečky na tomto výrobku zaručuje, že tento výrobek byl vyroben za použití vysoce kvalitních součástí, které lze recyklovat a znovu použít podle evropské směrnice 2002/96/ES. Nevyhazujte tento výrobek do běžného komunálního odpadu, ale informujte se o místním tříděném sběru elektrických a elektronických výrobků, aby byl tento výrobek zlikvidován správným způsobem. Tím pomůžete zabránit potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a/nebo lidské zdraví.

Společnost UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL zaručuje původnímu zákazníkovi, který výrobek zakoupí, že tento výrobek nebude při normálním a správném používání obsahovat vady materiálu a zpracování po dobu jednoho (1) roku od data prodeje. Pokud výrobek vykáže vadu v průběhu záruční doby jednoho (1) roku, bude bezplatně opraven, nebo - v případě potřeby - vyměněn. Přepravní náklady hradí vlastník, náklady na vrácení výrobku hradí společnost UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Záruka nepokrývá poškození či po- ruchy způsobené výrobky či službami od jiných dodavatelů než společnosti UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, nebo způsobené montáží výrobku, při které nebyly dodrženy pokyny v návodu k používání. Totéž platí v případě, kdy byl výrobek upraven nebo opraven jiným subjektem než společností UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, nebo pokud byla porucha způsobena nehodou, nesprávným použitím, zneužitím, nedbalostí, hrubým zacházením, chybnou instalací, nesprávnou údržbou, změnou, úpravou, požárem, vodou, bleskem, přírodní katastrofou, chybným použitím nebo neopatrností. Pokud požaduje zákaznik záruční službu v průběhu záruční doby, musí předložit originální doklad o prodeji, aby bylo možné ověřit jeho nárok na danou službu. Pokud jste zakoupili tento výrobek pro účely, které nesouvisejí s vaší obchodní činností, podnikáním nebo profesí, můžete mít zákonná práva vyplývající z národních právních předpisů upravujících prodej spotřebního zboží. Tato práva nejsou touto zárukou nijak dotčena.

MAGYAR **A TERMÉK LESELEJTEZÉSE (2002/96/EK EURÓPAI IRÁNYELV)**

A terméken látható áthúzott kerekes szemetestuka szimbólum garantálja, hogy a terméket kiváló minőségű anyagok felhasználásával gyártották, melyek a 2002/96/EK európai irányelv szerint újra feldolgozhatók és újra felhasználhatók. Kérjük, ne dobja ki a terméket a normál háztartási hulladékkal, hanem tájékozódjon az elektromos és elektronikus termékek helyi szelektív gyűjtéséről, hogy megfelelő módon dobhassa ki a terméket. Ezzel hozzájárul a potenciális káros környezeti és/vagy emberi egészségre gyakorolt hatások megelőzéséhez.

A UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL garantálja az eredeti vásárló számára, hogy a jelen termék normál és megfelelő használat esetén az eredeti vásárlás napjától számított egy (1) évig anyag- és gyártási hibáktól mentes lesz. Ha a termék az egy (1) éves garanciaidő alatt hibásnak bizonyul, javítása, illetve szükség esetén a cserije ingyenes lesz. A terméket a tulajdonosa saját költségén küldi el javításra. A termék visszaküldésének költségei a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL céget terhelik. A jelen garancia a nem a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL által szállított termékek vagy szolgáltatások okozta szükségszerű javításokra és hibákra, valamint a terméknek nem a kézikö- nyv útmutatása alapján történő beszereléséből fakadó sérüléseire és hibáira nem terjed ki. Nem érvényes továbbá a garancia abban az esetben sem, ha a termék módosítása/ javítása nem a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL által történt, vagy ha a hiba baleset, helytelen vagy rendeltetésellenes használat, hanyagság, rossz bánásmód, helytelen alkalmazás, hibás telepítés, nem megfelelő karban- tartás, átalakítás, módosítás, tűz, víz, villám, természeti csapások, hibás használat vagy gondatlanság következménye. Ha a garanciaidő alatt garanciális szolgáltatást szeretne igénybe venni, ne feledje, hogy a jogosultság megállapításához szükségünk lesz az eredeti vásárlási bizonylatra. Ha Ön a terméket kereskedelmi tevékenységéhez, vállalkozásához vagy szakmájához nem kapcsolódó célra vásárolta, akkor az országában hatályos, fogyasztási cikkek értékesítését szabályozó törvények jogokat biztosíthatnak Önnek. A jelen garancia nem érinti ezeket a jogo- kat.

БЪЛГАРСКИ **ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА (ЕВРОПЕЙСКАТА ДИРЕКТИВА 2002/96/EC)**

Знакът със зачеркнатата кофа за боклук върху този продукт гарантира, че той е произведен с висококачествени компоненти, които могат да бъдат рециклирани и използвани повторно според Европейската директива 2002/96/EC. Не изхвърляйте този продукт заедно с обикновените битови отпадъци, а се информирайте относно местните пунктове за разделно събиране на електрически и електронни продукти, за да се освободите от този продукт правилно. Това ще спомогне за предотвратяването на евентуални негативни последици за околната среда и/или здравето на хората..

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL гарантира на първоначалния купувач, че този продукт няма да има дефекти на материалите и изработката при нормална и правилна употреба за период от една (1) година от датата на първоначалното закупуване. Този продукт ще бъде заменен безплатно, ако се докаже, че е дефектен в рамките на гаранционния период от една (1) година. Настоящата гаранция не включва кашони, куфарчета, батерии, счупени или повредени шкафове или всякакви други предмети, използвани във връзка с продукта. Всякакви други задължения, освен посочените по-горе, са изключени. Отбележете, че ни е необходим вашият касов бон за покупка, с който да се установи дали отговаряте на критериите за допустимост за обслужване. Ако сте закупили този продукт за цели, които не са свързани с вашата дейност, бизнес или професия, моля, не забравяйте, че вероятно имате законови права, определени от вашето национално законодателство в областта на продажбите на потребителски стоки. Настоящата гаранция не засяга тези права.

ROMÂNĂ **ELIMINAREA PRODUSULUI (DIRECTIVA EUROPEANĂ 2002/96/CE)**

Simbolul reprezentând un coş de gunoi tăiat de pe acest produs garantează că acest produs este fabricat cu componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate şi reutilizate conform Directivei Europene 2002/96/CE. Nu aruncaţi acest produs împreună cu deşeurile menajere obişnuite şi informaţi-vă cu privire la colectarea separată locală a produselor electrice şi electronice, pentru a elimina în mod corect acest produs. Astfel vor fi prevenite eventualele efecte negative asupra mediului şi/sau a sănătăţii umane.

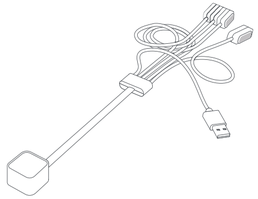
UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantează cumpărătorului iniţial că acest produs nu va prezenta defecte de fabricaţie şi ale materialelor în condiţiile unei utilizări normale şi corecte pe o perioadă de un (1) an de la data achiziţionării iniţiale. Acest produs va fi înlocuit gratuit dacă se dovedeşte a fi defect în perioada de garanţie de un (1) an. Această garanţie nu acoperă cutiile de carton, ambalajele de transport, bateriile, carcasele deteriorate sau defecte sau alte articole utilizate împreună cu produsul. Orice altă obligaţie în afara celor enumerate mai sus este exclusă. Vă rugăm să reţineţi că avem nevoie de chitanţa primită în momentul achiziţiei iniţiale pentru a putea stabili eligibilitatea dvs. pentru service. Dacă aţi cumpărat acest produs într- un scop ce nu are legătură cu ocupaţia, afacerea sau profesia dvs., vă rugăm să reţineţi că este posibil să aveţi drepturi legale în baza legislaţiei dvs. naţionale ce guvernează vânzarea bunurilor de consum. Această garanţie nu afectează respectivele drepturi.

SLOVENSKY **ELIMINAREA PRODUSULUI (DIRECTIVA EUROPEANĂ 2002/96/CE)**

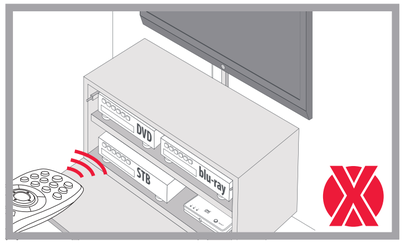
Simbolul reprezentând un coş de gunoi tăiat de pe acest produs garantează că acest produs este fabricat cu componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate şi reutilizate conform Directivei Europene 2002/96/CE. Nu aruncaţi acest produs împreună cu deşeurile menajere obişnuite şi informaţi-vă cu privire la colectarea separată locală a produselor electrice şi electronice, pentru a elimina în mod corect acest produs. Astfel vor fi prevenite eventualele efecte negative asupra mediului şi/sau a sănătăţii umane.

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantează cumpărătorului iniţial că acest produs nu va prezenta defecte de fabricaţie şi ale materialelor în condiţiile unei utilizări normale şi corecte pe o perioadă de un (1) an de la data achiziţionării iniţiale. Acest produs va fi înlocuit gratuit dacă se dovedeşte a fi defect în perioada de garanţie de un (1) an. Această garanţie nu acoperă cutiile de carton, ambalajele de transport, bateriile, carcasele deteriorate sau defecte sau alte articole utilizate împreună cu produsul. Orice altă obligaţie în afara celor enumerate mai sus este exclusă. Vă rugăm să reţineţi că avem nevoie de chitanţa primită în momentul achiziţiei iniţiale pentru a putea stabili eligibilitatea dvs. pentru service. Dacă aţi cumpărat acest produs într- un scop ce nu are legătură cu ocupaţia, afacerea sau profesia dvs., vă rugăm să reţineţi că este posibil să aveţi drepturi legale în baza legislaţiei dvs. naţionale ce guvernează vânzarea bunurilor de consum.

ONE FOR ALL®



ENGLISH | DEUTSCH | ESPAÑOL | FRANÇAIS
ITALIANO | PORTUGUÊS | NEDERLANDS
DANSK | NORSK | SVERIGE | SUOMI



URC1000
REF: 1-104417
REN: 1-104417

Universal Electronics BV – Europe & International
Flex 39, 5658 DW Eindhoven
The Netherlands

English
The One For All IR Extender can be used to control your infrared AV Devices inside a closed cabinet, and set up in a few easy steps.

Deutsch
Mit dem One For All IR Extender können Sie Ihre AV-Infrarotgeräte in einem geschlossenen Schrank steuern. Die Einrichtung besteht aus wenigen einfachen Schritten.

Español
El extensor de infrarrojos One For All se puede utilizar para controlar sus dispositivos de AV con infrarrojos dentro de un armario cerrado y configurarlo de forma sencilla.

Français
Le répéteur infrarouge One For All peut être utilisé pour contrôler vos appareils audiovisuels situés dans un meuble fermé. Sa configuration est aisée.

Italiano
L'estensione IR One For All può essere utilizzata per controllare i dispositivi AV a infrarossi all'interno di un mobile chiuso e configurata in pochi semplici passaggi.

Português
O extensor de infravermelhos um para todos pode ser utilizado para controlar os dispositivos de som e vídeo num compartimento fechado e configurado em alguns passos simples.

Nederlands
Met de algemene IR-verlengkabel kunnen al uw infrarood AV-apparaten in een afgesloten kast worden bediend. De installatie verloopt via een aantal eenvoudige stappen.

Dansk
OFA (One For All) IR-forlængerledningen kan bruges til at kontrollere dine infrarøde AV-enheder inde i et lukket kabinet, og kan opsættes med nogle få nemme trin.

Norsk
Alt-i-ett-IR-utvideren kan brukes for å kontrollere AV-enheter i et lukket skap og konfigureres med noe få trinn.

Sverige
One For All IR-förlängaren kan användas för att styra infraröda AV-enheter som finns inuti ett stängt skåp, och konfigureras med några få enkla steg.

Suomi
Yleiskäyttöistä IR-laajenninta voidaan käyttää infrapunakäyttöisten, suljetussa kaapissa olevien AV-laitteiden hallintaan. Laajentimen käyttöönotto on helppoa ja nopeaa.

We're ready to assist with the installation

www.oneforall.com

Support Learn about One For All products, download manuals, watch instruction videos or get in contact with our Customer Service Team for personal assistance.

Support Erfahren Sie mehr über unsere One For All Produkte, laden Sie Bedienungsanleitungen herunter, schauen Sie sich Anleitungsvideos an oder nehmen Sie Kontakt mit unserem Kundendienst auf, für eine persönliche Beratung.

Asistencia Descubra todos los productos de One For All, descargue manuales, vea vídeos con instrucciones o póngase en contacto con nuestro Equipo de Asistencia Técnica para brindarle ayuda personalizada.

Suporte Descobre os nossos productos, Você pode ver vídeos de instrução, pode baixar manuais, ou entrar em contato com a nossa Equipe de Atendimento ao Cliente para obter assistência pessoal.

Supporto La possibilità di avere più informazioni sui prodotti, scaricare manuali, guardare video d'istruzioni o contattare il nostro Servizio Clienti per assistenza personale.

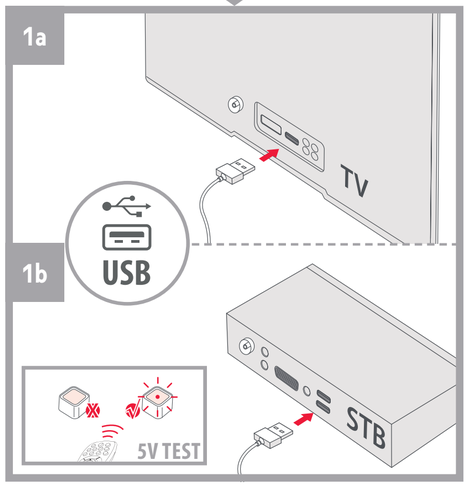
Assistance Apprenez-en plus sur les produits One For All, téléchargez les manuels, regardez des vidéos d'instructions ou prenez contact avec notre Service Clients pour une assistance personnelle.

Chat

FAQ

Email

START



English - Step 1:
Insert the USB Plug into TV for Power. You could also use another device to power the IR Extender, such as a Set Top Box, but it must output 5V power even when in Standby mode. To test if it is powered, point a working remote control towards it and press a button. The light should flash.

Deutsch - Schritt 1:
Schließen Sie den USB-Stecker für die Stromversorgung an den TV an. Sie können für die Stromversorgung des IR Extenders auch ein anderes Gerät verwenden, zum Beispiel eine Set-Top-Box. Dieses Gerät muss allerdings auch im Stand-by-Modus mindestens 5V ausgeben. Um zu überprüfen, ob eine Stromversorgung vorliegt, zeigen Sie mit einer funktionierenden Fernbedienung darauf und drücken Sie einen Knopf. Die Lampe sollte blinken.

Español - Paso 1:
Introduzca el conector USB en el televisor para alimentarlo. También puede utilizar otro dispositivo para proporcionar alimentación al extensor de infrarrojos, por ejemplo un descodificador, pero debe proporcionar una salida de 5V incluso cuando esté en modo En espera. Para comprobar si está encendido, apunte un mando a distancia hacia el extensor y pulse un botón. La luz debería parpadear.

Français - Étape 1:
Branchez la prise USB sur le téléviseur, afin d'alimenter le répéteur. Vous pouvez également utiliser un autre dispositif à cette fin, comme un décodeur. Cependant, sa puissance doit être d'au moins 5V, même en veille. Pour vérifier que le répéteur est alimenté, pointez une télécommande dans sa direction, puis appuyez sur un bouton. Un voyant doit s'allumer.

Italiano - Passaggio 1:
Inserire la presa USB nel televisore per l'accensione. È possibile utilizzare anche un altro dispositivo per accendere l'estensione IR, ad esempio un Set-Top-Box, ma deve disporre di una potenza in uscita di 5V anche in modalità standby. Per verificare che sia accesa, posizionare un telecomando funzionante verso l'estensione e premere un pulsante. La spia dovrebbe lampeggiare.

Português - Passo 1:
Introduzir a ficha USB na televisão para obter energia. É também possível utilizar outro dispositivo para alimentar o extensor de infravermelhos, tal como um descodificador, no entanto este deve ter uma alimentação de 5V mesmo no modo standby. Para confirmar se está a ser alimentado, aponte um comando a funcionar na sua direção e prima um botão. A luz deve ficar intermitente.

Nederlands - Stap 1:
Steek de USB-stekker in de tv voor stroomtoevoer. Het is mogelijk een ander apparaat te gebruiken voor de stroomtoevoer naar de IR-verlengkabel, bijvoorbeeld een settopbox, maar het uitgangsvermogen moet 5V zijn, ook als het apparaat op standby staat. Controleer of er genoeg stroomtoevoer is door een werkende afstandsbediening op de IR-verlengkabel te richten en een knop in te drukken. De lamp moet gaan knipperen.

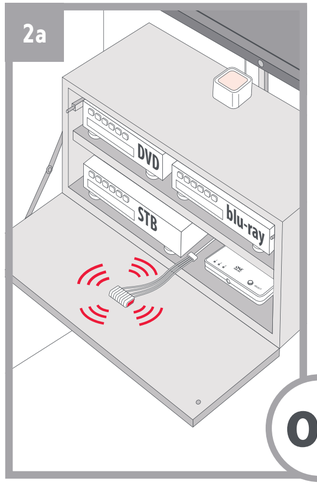
Dansk - Trin 1:
Indsæt USB-stikket i tv'et for at få strøm. Du kan også bruge en anden enhed til levere strøm til IR-forlængerledningen, som f.eks. en Set Top Box, men den skal have et output på 5V, også i Standby-tilstand. For at teste, om der er strøm, skal du rette en fungerende fjernbetjening mod den og trykke på en knap. Det lys skal blinke.

Norsk - Trinn 1:
Sett USB-pluggen i TV-en for strøm. Du kan også bruke en annen enhet for å gi strømforsyning til IR-utvideren, slik som en TV-boks, men den må kunne levere 5V selv i standby-modus. For å teste om den har strøm kan du peke en fjernkontroll mot den og trykke på en knapp. Et lys skal da blinke.

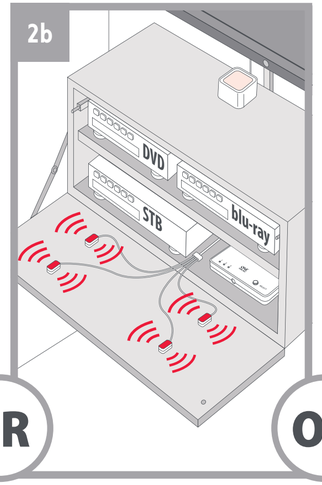
Sverige - Steg 1:
Sätt i USB-kontakten i tv:n för att få ström. Du kan även använda en annan enhet för att få strömmen till din IR-förlängare, t.ex. en digitalbox, men den måste ha en uteffekt på 5V även när den är i standbyläge. För att testa om den får ström håller du en fungerande fjärrkontroll mot den och trycker på en knapp. Den lampan bör då blinka.

Suomi - Vaihe 1:
Kiinnitä USB-liitin televisioon, jotta se saisi virtaa. Voit käyttää IR-laajentimen virransyöttöön myös jotakin muuta laitetta, esimerkiksi digisovitinta, kunhan laite tuottaa 5V tehoa myös valmiustilassa. Testaa laajentimen virransyöttö osoittamalla sitä toimivalla kaukosäätimellä ja painamalla jotakin kaukosäätimen painiketta. Valon tulisi vilkkua.

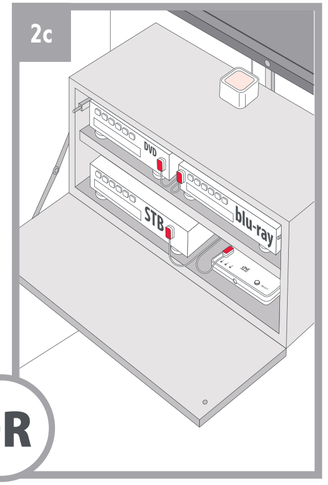
2



OR



OR



English - Step 2:
Place the IR eye(s) inside the cabinet pointing towards your devices.
a) If there is room in the cabinet for clear line of sight to all devices, you can leave the eyes together and stick them to the inside of the cabinet door using the attached stickers
b) If the line of sight of one or more of the eyes is blocked, you can separate them and stick them to the door facing different devices
c) If you'd prefer, and you know the location of the IR Receiver on your devices, you can stick the eyes directly to the devices in front of the IR Receiver.

Deutsch - Schritt 2:
Positionieren Sie das/die IR-Auge(n) im Schrank und richten Sie es/sie auf Ihre Geräte.
a) Ist im Schrank ausreichend Platz für eine ungehinderte Sicht auf alle Geräte verfügbar, können Sie die IR Augen auch zusammen lassen und sie mithilfe der beiliegenden Klebepads an der Innenseite der Schranktür platzieren.
b) Ist eine ungehinderte Sicht für mindestens eines der IR-Augen nicht möglich, können Sie sie voneinander trennen und mit Ausrichtung auf verschiedene Geräte an der Tür anbringen.
c) Wenn Ihnen die Position der IR-Empfänger Ihrer Geräte bekannt ist, können Sie die Eyes auch direkt vor den IR-Empfänger am Gerät anbringen.

Español - Paso 2:
Coloque los ojos de infrarrojos dentro del armario mirando hacia sus dispositivos.
a) Si hay espacio en el armario para tener un campo de visión claro de los dispositivos, puede dejar los ojos juntos y pegarlos en el interior de la puerta del armario con etiquetas adhesivas
b) Si el campo de visión de uno o más de los ojos está bloqueado, puede separarlos y pegarlos en la puerta mirando a los diversos dispositivos
c) Si prefiere, y conoce la ubicación del receptor de infrarrojos en sus dispositivos, puede colocar los ojos directamente mirando hacia los dispositivos en frente del receptor de infrarrojos

Français - Étape 2 :
Placez les extensions infrarouge dans le meuble et dirigez-les vers vos appareils.
a) Si l'espace disponible dans le meuble permet d'effectuer cette opération avec tous les appareils, vous pouvez regrouper les extensions et les fixer sur la porte à l'aide des accessoires fournis.
b) Si ce n'est pas le cas, vous pouvez dissocier les extensions et les fixer en fonction sur la porte.
c) Enfin, si vous savez où est situé le récepteur infrarouge de vos appareils, et si vous le souhaitez, vous pouvez orienter les extensions directement en direction de ces derniers.

Italiano - Passaggio 2:
Posizionare i LED IR all'interno del mobile rivolti verso i dispositivi.
a) Se nel mobile c'è spazio tale da consentire una chiara visibilità su tutti i dispositivi, i LED possono essere lasciati insieme e fissati all'interno della porta del mobile utilizzando gli adesivi forniti.
b) Se la visibilità di uno o più LED viene bloccata, questi ultimi possono essere separati e fissati alla porta rivolti verso i diversi dispositivi.
c) Se si preferisce, e si conosce la posizione del ricevitore IR sui dispositivi, è possibile fissare i LED direttamente ai dispositivi davanti al ricevitore IR.

Português - Passo 2:
Colocar o(s) transmissor(es) de infravermelhos no compartimento apontando na direção dos dispositivos.
a) Caso haja espaço no compartimento para uma linha de visão clara para todos os dispositivos, é possível deixar os transmissores juntos e fixá-los no interior da porta do compartimento utilizando os adesivos correspondentes;
b) Caso a linha de visão de um ou mais dos transmissores esteja bloqueada, é possível separá-los e fixá-los à porta virados para dispositivos diferentes;
c) Caso prefira, e saiba a localização do recetor de infravermelhos nos dispositivos, é possível fixar os transmissores diretamente nos dispositivos em frente do recetor de infravermelhos.

Nederlands - Stap 2:
Plaats de IR-sensoren in de kast en richt deze naar de apparaten.
a) Als er in de kast ruimte is voor een ongehinderd zicht op alle apparaten, kunnen de sensoren gezamenlijk aan de binnenkant van de kastdeur worden geplakt met de aangehechte stickers.
b) Als het zicht voor een of meer sensoren wordt gehinderd, kunnen de sensoren van elkaar worden gescheiden en afzonderlijk op de binnenkant van de kastdeur worden geplakt, gericht op de verschillende apparaten.
c) Het is ook mogelijk de sensoren over de IR-ontvangers op uw apparaten te plakken als dat uw voorkeur heeft.

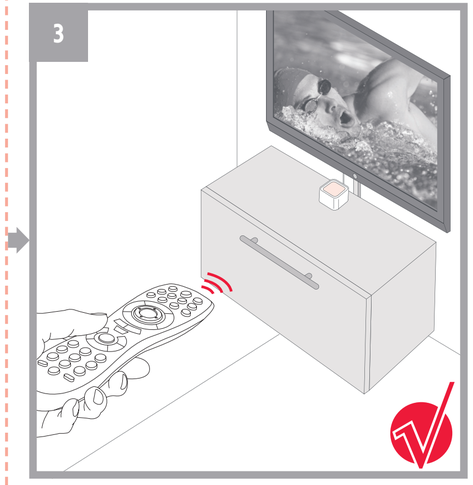
Dansk - Trin 2:
Placér IR-øjnene inde i kabinettet, så de peger på dine enheder.
a) Hvis der er plads i kabinettet til en fri sigtelinje til alle enhederne, kan du holde øjnene samlet, og fastklistre dem til indersiden af kabinetlågen med den vedhæftede tape
b) Hvis sigtelinjen for en eller flere af øjnene er blokeret, kan du adskille dem og fastklistre dem på lågen, rettet mod forskellige enheder
c) Hvis du foretrækker det, og du ved hvor IR-modtageren sidder på dine enheder, kan du fastklistre øjnene direkte på enhederne foran IR-modtageren

Norsk - Trinn 2:
Plasser IR-øyet eller -øynene i skapet i retning mot enhetene.
a) Hvis det er plass i skapet for en synslinje til alle enhetene, kan du holde øynene i sammen og klistre dem på innsiden av skapdøren med de vedlagte klistrelappene
b) Hvis synslinjen til ett eller flere av øynene er blokkert, kan du skille dem og klistre dem til døren mot forskjellige enheter
c) Hvis du foretrekker, og du vet hvor IR-mottakeren er på enhetene, kan du klistre øynene direkte på enhetene foran IR-mottakeren

Sverige - Steg 2:
Placera IR-ögat/-ögonen inuti skåpet så att de pekar mot enheterna.
a) Om det finns plats i skåpet för en fri siktlinje till alla enheter kan du låta ögonen sitta ihop och fästa dem på skåpdörrens insida med hjälp av klisterdekalerna
b) Om siktlinjen för en eller flera ögon är blockerad kan du separera dem och fästa dem på dörren så att de pekar mot olika enheter
c) Om du känner till var IR-mottagaren sitter på enheterna kan du fästa ögonen direkt på enheterna framför IR-mottagaren, om du föredrar det

Suomi - Vaihe 2:
Aseta IR-silmä(t) kaapin sisälle niin, että ne osoittavat kohti hallittavia laitteita.
a) Jos kaapissa on riittävästi esteetöntä tilaa silmien ja kaikkien laitteiden välille, voit jättää silmät yhteen ja kiinnittää ne kaapin oven sisäpuolelle niiden mukana toimitetuilla tarroilla.
b) Jos yhden tai useamman silmän edessä on este, voit erottaa silmät toisistaan ja kiinnittää ne oveen osoittamaan eri laitteita kohti.
c) Jos tiedät, missä hallittavien laitteiden IR-vastaanottimet ovat, voit halutessasi kiinnittää silmät suoraan laitteisiin niiden IR-vastaanottimien eteen.

3



English - Step 3:
Close the cabinet door(s) and place IR Receiver where it is visible and has a clear line of sight to the remote (e.g. top of cabinet) You should now be able to control all your devices with the door of your cabinet closed.

Deutsch - Schritt 3:
Schließen Sie die Schranktür(en) und platzieren Sie den IR-Empfänger an einer sichtbaren Stelle, sodass eine ungehinderte Verbindung zur Fernbedienung möglich ist (zum Beispiel auf dem Schrank). Nun können Sie alle Ihre Geräte auch bei geschlossener Schranktür problemlos steuern.

Español - Paso 3:
Cierre la(s) puerta(s) del armario y coloque el receptor de infrarrojos donde sea visible y tenga un campo de visión claro para el mando (por ejemplo, en la parte superior del armario). Ahora debería poder controlar todos sus dispositivos con la puerta del armario cerrada.

Français - Étape 3 :
Fermez le meuble et placez le récepteur infrarouge de sorte que celui-ci soit aisément détectable par la télécommande. Vous pouvez désormais contrôler tous vos appareils lorsque votre meuble est fermé.

Italiano - Passaggio 3:
Chiudere le porte del mobile e posizionare il ricevitore IR in modo che sia visibile e consenta una chiara visibilità sul telecomando (ad esempio, nella parte superiore del mobile). Ora dovrebbe essere possibile controllare tutti i dispositivi con la porta del mobile chiusa.

Português - Passo 3:
Fechar a(s) porta(s) do compartimento e colocar o recetor de infravermelhos num local visível e com uma linha de visão clara para o comando (por ex., topo do compartimento). Já deverá ser possível controlar todos os dispositivos com a porta do compartimento fechada.

Nederlands - Stap 3:
Sluit de kastdeur(en) en plaats de IR-ontvanger op een zichtbare plaats waar u de afstandsbediening ongehinderd op kunt richten (bijvoorbeeld boven op de kast). Het is nu mogelijk om alle apparaten te bedienen met gesloten kastdeuren.

Dansk - Trin 3:
Luk kabinetlågen eller kabinetlågerne, og placér IR-modtageren et sted, hvor den er synlig og har en fri sigtelinje til fjernbetjeningen (f.eks. øverst i kabinettet). Du skulle nu kunne kontrollere alle dine enheder med kabinetlågen lukket.

Norsk - Trinn 3:
Lukk skapdøren(e) og plasser IR-mottakeren på et sted hvor den er synlig og har en direkte synslinje til fjernkontrollen (f.eks. på toppen av kabinettet). Du skal nå kunne kontrollere alle enhetene med skapdøren lukket.

Sverige - Steg 3:
Stäng skåpets dörr(ar) och placera IR-mottagaren där den är synlig och har en fri siktlinje till fjärrkontrollen (t.ex. uppe på skåpet). Du bör nu kunna styra alla enheter med skåpdörren stängd.

Suomi - Vaihe 3:
Sulje kaapin ovet ja aseta IR-vastaanotin näkyvälle paikalle, josta on esteetön näköyhteys kaukosäätimeen (esim. kaapin päälle). Sinun tulisi nyt voida hallita kaikkia laitteita kaapin oven ollessa kiinni.